برنجی سنه عدد : ٦٣

صالی ٢٧ نیسان ١٨٧٦

صباح

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور ، اداره‌خانه ومطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢

پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز . درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه – التی ایلغی بر بچق مجیدیه – اوچ ایلغی اوچ چاریك مجیدیه .

اوچ آیلق پوسته اجرتی نارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره .

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ١٥ ربیع الاخر ١٢٩٣

شئونات

بودفعه سلانیکده ظهور ایدن وقعهٔ مؤلمه معلوم عالیٔ حضرت پادشاهی اولدقده ، فوق‌الغایه تأسفلرینی موجب اوله‌رق ، درحال طرف اشرف حضرت شهریاریدن فرانسه والمانیا دولتلری سفارتخانه‌لرینه سرقرنای حضرت شهریاری عطوفتلو بك افندی حضرتلری اعزام بیوریله‌رق ، بیان تأسفله برابر ماده‌نك لایقیله تحقیق وتجسسنه مأموراً دولتلو اشرف پاشا وعطوفتلو واحان افندی حضراتنك اوطرفه اعزام بیورلدیغی ، وسایهٔ قدرتوایهٔ حضرت پادشاهیده بو فعله متجاسر اولانلرك میدانه چیقاریلوب ، شدیداً مجازات ایدیله‌جکنی افاده‌یه مأمور بیورلمشلردر .

اشبو حادثهٔ فجیعه‌نك ظهورندن طولایی کافهٔ اهالیٔ اسلامیه وسکان ممالك محروسه فوق مایتصور متأسف اولمشلردر .

— دون ذات حضرت صدراعظمینك تحت ریاستلرنده عدلیه ناظری دولتلو صفوت پاشا ومالیه ناظری دولتلو غالب پاشا حضراتیله اجنبی اصحاب سندات وکیللری وبعض بانکرلردن مرکب باب عالیده بر قومیسیون عقد بیوریله‌رق ، امور مالیه‌یه دائر بعض مذاکراته کیریشمشلردر .

— خارجیه ناظری دولتلو راشد پاشا حضرتلری بازار کونی بك اوغلنه کیدرك ، آلمانیا وفرانسه سفیرلریله کوریشمشلردر .

— مابین همایون باش کاتبی عطوفتلو عاطف بك افندی حضرتلری بازار کونی اقشام اوستی باب عالی‌یه کله‌رك ، ذات حضرت صدراعظمی ایله کوریشمشلردر .

— دول اجنبیه سفراسی سلانیك وقعه‌سنه دائر جمعه ایرتسی اقشامی تلغرافنامه‌لر المش اولدقلرندن ، بازار کونی صباحلین ذات حضرت صدراعظمینك دولتخانه‌لرینه کیدرك ، ماجرایی عرض ایتمشلر ؛ وعودتلرنده روسیه سفارتخانه‌سنه اجتماعله ، جنرال اغناتیف جنابلرینك تحت ریاستنده عقد مذاکره ایتمشلردر .

— انکلتره ، اوستریا ، ایتالیا ، ایران ویونان سفیرلری دون باب عالی‌یه کله‌رك ، خارجیه ناظری دولتلو پاشا حضرتلریله ، ومتعاقباً ذات حضرت صدراعظمی ایله کوریشمشلردر .

— انکلتره ، المانیا وفرانسه سفارتلرینك ایکنجی ترجمانلریله درسعادت باش قونسلوسلری بازار کونی اقشام اوستی حرکت ایدن « فوائد » واپور همایوننه راکباً سلانیکه عزیمت ایتمشلردر .

— عطوفتلو حیدر افندی حضرتلری طرفندن باب عالی‌یه وارد اولان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، بهکه وپنالوقه طرفلرنده ظهور ایتمش اولان اشقیا دفع وامحا ایدلمش ؛ واوستریایه قاچمش اولان نوه‌سل اهالیسندن تقریبا التی بیك کشی عودت ایتمشلردر .

— روسیه تلغراف شرکتی پترسبورغدن ٢٩ نیسان افرنجی تاریخیله الوب ، نشر ایلدیکی بر تلغرافنامه دیور که : درسعادتده مقیم انکلتره سفیری انکلتره دولتنك دول سائره‌نك پولتیقه‌سندن آیریله‌میوب ، اونلرك پولتیقه‌سنی تأکید وتقویه ایده‌جکنی بیان ایتمشدر .

— ویانه‌دن آلنان بر تلغرافنامه دیورکه : برلینده اوله‌جق اجتماعك صلحك وقایه‌سی مقصدینه مبنی اولدیغنه ، وبو واسطه ایله صلح عمومینك تأمین ایدیله‌جکنه دائر اوروپاجه اطمئنان حاصل اولمش ، واوروپا غزته‌لرینك اکثریسی بو فکرده اولدیغی کبی ، رسمی غزته‌لر دخی بونك خلافنده اولان شایعاتی تکذیب ایدیورلر ایمش .

— « نای - فرای - پرس » غزته‌سنك روایتنه کوره ، فرانسه خارجیه ناظری دوق (دوقاز) هرسك وبوسنه اختلالنك بر ساعت اول دفعیله شرقجه صلح واسایشك وقایه‌سی خصوصنه دائر برلین قابنتوسنه بر تحریرات یازمش ؛ وبونك اوزرینه بو بابده پارس ایله برلین بیننده برچوق مخابرات جریان ایتمشدر .

مذکور غزته بوحوادثدن فرانسه ایله المانیا خصومتنك محبته تحویل اولندیغنی ، واوچ ایمپراطورك بیننده‌کی اتفاقك بقاسی امین اولمدیغنی استخراج ایدیور .

— بکرشدن ٢٤ نیسان تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، کچنلرده جنرال فلورسقونك تحت ریاستنده تشکیل اولنان هیئت مدیران استعفا ایده‌رك ، موسیو مانولوکی ، قوستاکی ویپور یانو یکی بر هیئت مدیران تشکیلنه مأمور اولمشلردر .

— بلغراددن ٢٨ نیسان تاریخیله وارد اولان بر تلغرافنامه دیورکه : صربیه‌نك پارس ، ویانه وبرلینده‌کی تعهداتنده

طوره‌مه‌مسندن قورقولبورسه‌ده، بو کونلرده مملکتیندن انتظار اولنمقده بولنان موسیو (ماربنوویچ)ك صلح واسایشك وقایه‌سنه چالیشه‌جغی مأمولدر.

— قاهره‌دن وارد اولان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، خدیو حضرتلرینك تصرفنده بولنان سویش قنالی حصه‌لری، فرانسه و المانیا وكیللرینك اتفاقیله، انكلتره دولتنك ید تصرفنه كچمشدر.

— ادرنه‌دن «لوانت.هرالد»ه یازدقلرینه كوره، بو دفعه بر قار یشیقلغك محل ظهوری اولان اوتلق كوبی تاتار بازارجغی قضاسنه ملحق سماقودن التی، وتاتار بازارجغندن طقوز ساعت اوزاق، اوچ بیك بلغار اهالی‌یی شامل بر قریه‌در. او یغونسزلغك ظهورینه سبب نه اولدیغی بللی دكلسه‌ده، بر طاقم بلغارلرك بر قاچ ضبطیه نفری اوزرینه هجوم ایدوب، تلف ایتدكلری معلوم اولمشدر.

— «لوانت.هرالد»ك روایتنه كوره، محلندن النان بعض مكتوبلر اوتلق كوبی وسماقو جوارلرنده بعض سبكمغر بلغارلر بر طاقم كویلره آتش ویرمش، و بر روایته كوره، بعض تلفات دخی ایقاع، وقلبه ایله صارم بك بیننده دمیر یولی خطنی قطع ایتمشلر ایسه‌ده، حكومات محلیه محال مذكوره‌ده قوردون تشكیل ایده‌رك، فسادك اوكنی آلمغه موفق اولمشدر.

— بشنجی اردودن بر قاچ طابور عساكر شاهانه‌یی المق اوزره، «عسیر» واپور همایونی بیروته، و «فیض باری» واپور همایونی اسكندرونه متوجهاً، بو صباح درسعادت لیماننـدن حركت ایلمشلردر.

— قره‌قول سفینه‌سی مأموریتیله، صالی بازاری اوكنده اقامت ایتمكده اولان «سلیمیه» فرقتین همایونی بحریه منسوباتندن اولوب قاسم پاشا قشله‌سنده سلاح انداز ولنان عساكر شاهانه‌دن بر طابوری حاملاً، دونكی بازار ایرتسی كونی ساعت سكزده سلانیك لیماننه عزیمت ایلمشدر.

— سلیمانیه‌ده دوكمه‌جیلر ایچنده بودرومده ساكن بولنان فستقجی اصنافندن حاجی مصطفی كچن جمعه ایرتسی كونی مذكور بودروم درونده بر ایب ایله بوغازندن آصلمش و باشنك بر طرفی دخی یاره‌لنمش اولدیغی حالده كوریلوب، طبیب طرفندن معاینه اولندقده، كندی كندینی آصدیغی، وباشنی دخی جان آجیسیله دیواره چارپه‌رق، یارلندیغی اكلاشلمش ایسه‌ده، سبب مأیوسیتی مجهولدر.

— طوبخانه‌ده اكلی یوقش جاده‌سنده بولنان برای اول لغملر اچیلوب، نصفی تعمیر اولنمش، ونصف دیكری هنوز آچیق بولنمغله، كیجه وقتی اورادن كچن انسان وحیوانلر دوشمكده اولدیغندن، بو بابده التنجی دائره‌نك نظر دقتلرینی دعوت ایتمك اوزره، بر قاچ ورقه آلدق.

توجیهات عسكریه — دردنجی اردوی همایون برنجی الایی دردنجی طابورینك بیكباشیسی رفعتلو عبدالرحمن افندی ایله یدنجی اردوی همایون اوچنجی طلیعه طابورینك بیكباشیسی رفعتلو سلیمان افندینك بجایش مأموریتلری اجرا اولنمشدر.

اعلان رسمی — درسعادت وغلطه وكوپری باشنده غزته موزعلری غزته‌نك مندرجاتندن بحث ایده‌رك، باغرمقده اولدقلرینه، وبو ایسه بعض كونه اراجیفك تكوننه سبب اوله‌جغنه مبنی، موزعلرك غزته مندرجاتندن بحث ایتملری قطعیاً تحت ممنوعیته آلنمش اولمغله، بوندن بویله غزته‌یی اسمیله فروخت ایده‌رك، مندرجاتندن بحث ایتاملری، و اصغا ایتمیان موزعلرك دخی جانب ضابطه‌دن تأدیب اولنه‌جقلری مقرر بولنمش اولمغین، اعلان كیفیته ابتدار قلندی.

ولایات

«انقره»نك روایتنه كوره، انقره ولایتی مكتب صنایعنه حمیتمندانه نظارت ایتمكده اولان ارمنی ملتی سر پسقپوسی حرمتلو آراستاكیس افندی بو دفعه انقره شهرنده حاجی بیرام ولی جامع شریفنده، مكتب صنایع نامنه اوله‌رق، منقبهٔ جلیلهٔ حضرت پیغمبری‌یی تلاوت ایتدیرمش؛ ووالیٔ ولایتله اركان ومأمورین مدعو بولندیغی كبی، اهالیدن دخی ایكی بیك كشی قدر حاضر بولنمشلر؛ ومومی الیه آراستاكیس افندی دخی اثنای تلاوتده حاضر بولنه‌رق، لوازم تعظیم وتحمیدی اجرا ایتمش؛ و بخوردانلقله كلابدانلق وشربت وشكر طاغیتمق وظیفه‌لرینی دخی مكتب صنایع اطفالیله برابر ارمنی ملتی معتبرانی اجرا ایتمشلردر.

طوغریسی بویله محبت واتحاد علامتلرینه تشكر اولنور.

— هرسك اهالیٔ مطیعه‌سیچون طونه ولایتنك كچن سنه امانة اداره اولنان اعشار ذخایرندن یكرمی یدی بیك كیل مصر بغدایی ترتیب اولنه‌رق، دردست ارسال بولندیغی طونه یازیور.

— خداوندكار ولایتنده اینه‌كول قائممقاملغنه سابق مخالیج قائممقامی عزتلو رضوان بك — مخالیج قائممقاملغنه سابق اینه‌كول قائممقامی رفعتلو سعید بك — ولایت مشار الیها مجلس اداره باش كتابتنه كاتب ثانی رفعتلو احمد افندی — قره حصار صاحب سنجاغی تحریرات مدیرلكنه رفعتلو علی بك تعیین اولنمشدر.

ممالك اجنبیه

برلینده بر قونفرانسك عقدینی دوشونن وحتی آوستریا رئیس وكلاسی قونت آندراشینك دخی بو قونفرانسده حاضر بولنمسنه لزوم كورن روسیه ایمپراطوری اولوب، برلین قابنتوسنك مشار الیهك آرزوسی، اوزرینه قونت آندراشی‌یی برلینه دعوت ایتدیكنی اوروپا غزته‌لری یازیور.

— و یانه‌دن یازدقلرینه نظراً ، اوستریا-
نك التنجی اوردوسی نیسان افرنجینك یکر-
میسندن بری حربه مهیا اولدیغی کبی ،
حدودك محافظه‌سنه مأمور اولان عسکر-
لری دخی خیلی وقتدن بری سلاح بدست
بکلمکده ایمش .

— لوندره‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌نك
بیاننه نظراً ، موسیو دیزرائیلی بو دفعه
عوام شوراسنده واقع بر سؤاله جواباً ،
آسیا مسئله‌سندن طولایی انکلتره ایله
روسیه بیننده بر کونه برودت اولدیغی
وروسیه‌نك دخی ، انکلتره‌نك اولدیغی کبی ،
آسیاده‌کی فتوحاتدن مقصدی مجرد نشر
مدنیت (؟) ماده‌سندن عبارت اولدیغی
بیان ایتمش ؛ وحاضرین بو نطقی پك چوق
آلقشلامشلردر .

شوندن بوندن

یونانده بخار ایله اداره اولنور یوز
یکرمی ایکی فابریقه موجود اولوب ، جمله-
سنك قوهٔ مجموعه‌لری بیك سکز یوز سکسان
یدی بکیر قوتنه مساویدر . اشبو فابریقه‌لر
وجه آتی اوزره منقسمدر :

جنس	عدد	بکیر قوتی
بخار دکرمنی	۳۲	٦۵۸
ایپلك فابریقه‌سی	۱۸	٤۱٦
ایپك فابریقه‌سی	۱۲	۸٤
زیتین دکرمنی	۱۰	۱۸٤
ماکنه فابریقه‌سی	۰۹	۸۸
دباغخانه	۰۷	۳۸
پاموق فابریقه‌سی	۱۳	٦۹
مسکرات فابریقه‌سی	۰۹	۳۹
معادن فابریقه‌سی	۰۲	۲۰۵
قماش فابریقه‌سی	۰۲	٦۹
باروت فابریقه‌سی	۰۱	٤۵
متنوع	۰۷	٤۲

بونلردن ماعدا ایکی جام ، ایکی فغفوری
واوچ صابون فابریقه‌سی دخی واردر .
بو فابریقه‌لرك مجموعنده یدی بیك
اوچ یوز قرق ایکی عمله ایشلیور .

اشبو فابریقه‌لرك تأسیسی آلتمش اوچ
تاریخندن باشلامش ایسه‌ده ، آلتمش طقوزه
قدر آنجق بر قاچ دانه میدانه کله بیلدیکندن ،
همان هپسی بو صوك یدی سنه ظرفنده
وجوده کلمشدر .

— بوناپارت بر کون اوستریادن فنا بر
حوادث آله‌رق ، قائم پدری بولنان اوستریا
ایمپراطورینه قیزدیغندن ، زوجه‌سی
(ماریا - لویزه) یه : پدرك آواناقدر ، دیر .
ایمپراطوربچه ، فرانسزجه‌یی پك ایی بیلد-
یکندن ، « آواناق » معناسنه اولان فرانسز-
جه کلمه‌یی اکلایه‌میه‌رق ، حاضر بولنان
رئیس وکلایه دونوب ، بو کلمه‌نك معناسنی
صورمش ؛ مومی الیه ، ایمپراطوری بوزمامق
ایچون ، « فوق العاده درایتلی وکار آشنا »
دیمکدر ، دیمش . بر قاچ کون صکره
ایمپراطوربچه‌نك تحت ریاستنده بر مجلس
خاص عقد اولنه‌رق ، مهم بر ماده‌یه
دائر بحث اولندیغی صره‌ده ، ایمپراطوربچه
رئیس وکلایه خطاباً : بو ایشك تسویه-
سی سزه عائددر ؛ چونکه ایچمزده سزك
قدر « آواناق » کیمسه یوقدر ، دیمش .

— بر اختیار احبابندن برینه اوغلنك
یالان سویلمکه الیشدیغندن شکایت ایده-
رك : « شو چوجغی نه یاپه‌یم ؟ یالانجی آدم
هیچ بر ایشه یارامار ، دیجه ، احبابی :
« اوغلکی دیپلوماتلق سلکنه سوق ایت
ده ، باق ، نصل چابق تفیض ایدر ! »
دیمش .

— بر نجار بر خدمتجی المق ایستیوردی .
معاشی بازارلق ایتمکده ایکن ، خدمتجی :
« — عفو ایدرسکز ، دیر ، اولا برشی
صوره‌جغم
« — نه‌در ؟
« — قونسولید اوینارمیسکز ؟
« — نیچون صوریورسك ؟
« — چونکه اوینارسه‌کز ، معاشمی
پشین ایسترم .

— اسویچره‌لیلردن متنفر بولنان بر
فرانسز جنرالك اونده حیواناتدن هانکیسنك
دها زیاده انسانه یقین اولدیغندن بحث
اولنیوردی . کیمی میمون ، کیمی بکیردر ،
کیمی کوپکدر ، کیمی فیلدر ، دیر ؛ جنرال
سکوت ایده‌رك ، برچوق وقت دیکله‌دکدن
صکره : انسانه الك زیاده بکزین اسویچره-
لیلردر ، دیر .

— شاعرك بری هارون الرشیدك
مدحی حقنده بر قصیده انشاد ایده‌رك ،
مشار الیهه تقدیم ایتمش . هارون الرشید
صنعتنی صورمش ؛ شاعر : « افندم ،
صنعتم قصیده‌لر انشاد ایده‌رك ، بیوك
ذواته تقدیم ایتمکدر ، فقط آجینه‌جق
درجه‌ده فقیر الحالم » دیجه ، هارون
الرشید : « بویله مسکین بر صنعتدن واز
کچمدکجه ، فقردن قورتله‌مازسك . » دیمش .

— بر قپودان اولکی کون صاتین
المش اولدیغی بر بیکیره بینوب ، بر ارقه-
داشیله برابر کیدیوردی . ارقه‌داشی :
« بو بیکیره الداندیکز ؛ یورومیور » دیجه ،
قپودان : « شمدی باقلماز ؛ چونکه روزکار
اوکندن کلیور » دیر .

— اسمر چهره‌لی و یوزی قیللی بر سیجیلیالی
پارس سوقاقلرنده بر میمون کزدیروب اوینا-
تیوردی . آنه‌سیله برابر کچمکده اولان
برچوجق النده بولنان پکسیماتی میمونه
اوزاتیر ؛ میمون یمز ؛ چوجق والده‌سنه :
« آنه ، کوچك میمون پکسیمات یمیور !
طورباقدم ، باباسی برمی ؟ » دیه‌رك ، پکسیما-
تی سیجیلیالی یه اوزاتیر .

یونان حکمای قدیمه‌سندن (اسو-
پوس) ه صورمشلرکه قزاندیغی طوغر-
یلق وناموسی نه‌یولده قزانمش ؛ « خلقك
اتدیکنك عکسنی ایتمکه چالیشمغله قزاندم . »
دیه جواب ویرمش .

— سهو وخطانك ایسی وارسه ، اوده
احبابی ، اولدقلرندن زیاده ، کمال صاحبی
ظن ایتمك خصوصیدر .

— احبابکی غائب ایتمه‌مك ایسترسه‌ك ،
تفیضلرینه دعا ایتمه .

— هدیه بیانجیلره ، خدمت احبابه
یاقیشیر .

— براحباله كوريشمك ايچون، بوش وقتنى بكلملى؛ مشغول بولنان احبابكه يامعاونت ايت، ياخود يانلرنده طورمه.

— قناعت اسارته قارشى برقلعه‌در.

— زنكينلره غبطه ايتمك، فقرايه آجيمق خصوصنده كويليلر قصبه‌ليلره تقدم ايدرلر؛ چونكه قصبه‌ليلر زنكينلكده فقيرلغكده درجهٔ نهايه‌سنى كورمكه آليشمشلردر.

— اوفق نعمتلره حقارتله باقان، چوق كچمه‌دن، اواوفق نعمتلره محتاج اولور.

— عمرتاريخنك برنجى وصوك صحيفه‌لرى بياضدر؛ چونكه چوجقلقنده واختيارلغنده خير وشرى اولماز.

— زنكينك عمرى بر (وودويل)، فقيرك عمرى بر فاجعه، حكيمك عمرى ده بر مضحكه‌در.

— هركشى مكمل وباقى برسعادته نائل اولمق ايچون، چالشير؛ حالبوكه بويله بر سعادت عالمده هيچ كورلمه‌مشدر.

— برشيئك كنهنى اكلامق ايسترسه‌ك، افكار عموميه‌يه مراجعت ايت؛ چونكه الك حكيم آدم آلدانه بيلير، لكن افكار عموميه الدانماز.

— يوز ضعيف آدمك قوتى برلشيرسه، برقوى آدمك قوتنه غلبه ايتديكى كبى، يوزعادى آدمك فكرى دخى بر يره كليرسه، برحكيمك فكرينه غلبه ايدر.

— انسانلر خيردن شره، شردن خيره اوقدرقولاى انتقال ايدرلركه، اكر خير وشرك بيننده برديوار چكيله‌جك اولسه، بركون طورماز، بيقديريلير.

بورسه

٢٦ نيسان

		پاره	غروش
اسهام عموميه صباح		٢٥	١٢
اقشام		٢١	١٢
الك يوكسكى		٢٦	١٢
الك آشاغيى		٢٠	١٢
		سانتيم	فرانق
١٨٦٣	استقراضى		٦٨
١٨٦٥	«		٠٧٠
١٨٦٩	«		٠٦٧
١٨٧٢	«		٠٠٠
١٨٧٣	«		٠٦٤
روم ايلى تيموريولى		٥٠	٠٣٥
يوزده طقوزله يونان استقراضى		٠٠	٢٦١
« سكزله	«		٢٥٢
لوريوم		٠٠	٠٥٨
			عثمانلى ليراسى
شركت عموميه		٢٥	٢
استانبول بانقه‌سى		٢٠	٣
اعتبار عثمانى		٣٥	٢
تراموى		١٥	١

آقچه فيئاتى

انكليز ليراسى	٠٥	١١٠
يكرمى فرانقلق	٠٨	٨٨
پول ايمپريال	٢٠	٨٨
قره‌ميچ	٢٠	٥١
قاربون	٣٠	١٦
كاغد قاربون	١٥	١٤
مجيديه فرق	٣٦	١٠٢
بشليك	٣٥	١٠٦
متاليك	١٠	١٠٧
ليراى عثمانى (ماقيرله)	٠٠	١٤٠

اعلانات

شكرجى كمال وباروح نام كسنه‌لرله ترسانهٔ عامره ديوانخانه قالفه‌سى حاجى اناستاس افندى بيننده جريان ايدن منازعه باب والاى ضبطيه‌ده رؤيت اولنمقده ايكن مرقومان پارسه‌يه عزيمت ايتدكلرى منا- سبتله محاكه‌لرى برمدت تأخير اوله‌جغى وطائفهٔ تجاردن بعض ذوات بومنازعه‌نك نتيجه سنى اوكرنمك ايستدكلريچون مرقو- مانك عودتلرنده دعوايه مباشرت اولنه- جغى مومى اليه آناستاس افندى طرفندن بالوكاله اعلان كيفيته ابتدار اولندى.

سبوح قره قاش

شمائل شريفه‌يى مبين اوله‌رق طبع اولنمش اولان (حليهٔ خاقانى) هرمسلم ايچون لازم اولديغندن سلطان بايزيدده مجلد عثمان افندى وديوان يولنده عطار خورشيد اغا واسكداره اسكله باشنده موقت جمال افندى وبشكطاشده موقتخانه‌ده يحيى افندى وسلطان محمد ميداننده قهوه‌جى حاجى احمد اغا وبصيرت مطبعه‌سى التنده طوروس اغا دكانلرنده فروخت اولنور.

لاله‌لى جامع شريفى قارشوسنده امانت مالى بولنان تربيعاً قرق ايكى ذراع عرصه بالمزايده بهر ارشونى ايكيوز يتمش غروشده طالبى عهده‌سنده تقرر ايلديكندن ضم ايله طالب اولنلرك تاريخ اعلاندن اعتباراً اون بش كون ظرفنده شهر امانتى هندسه خانه‌سنه مراجعت ايلملرى. ٢

كدك پاشا جوارنده امين سنان محله- سنده كائن بر باب عرصه‌نك ايكيوز ارشو- نى متجاوز محلى بالافراز فروخت اولنه- جغندن طالب اولان ذواتك محلهٔ مذكورده امام حسنى افندى‌يه مراجعت بيورلمسى. ٢

اسرار سراى قرالى

(اغزاويه - دو مونته‌پن) نام اديبك تأليفاتندن اوله‌رق، لسانمزه ترجمه اولنان «اسرار سراى قرالى» عنوانلى برحكايه‌نك برنجى جلدك صوكى اولان اونبرنجى جزئى نشر اولنديغى كبى ايكنجى جلدك برنجيسى دخى طبع اولنمقده‌در.

فائده‌سى مسلم اولان جغرافيا لغتك الف حرفنك برنجى جزئى يوزر پاره فيأتله باغچه قپوسنده حسن وچنبرلى طاشده جليل وبصيرت مطبعه‌سى التنده طوروس اغانك دكانلرنده صاتلمقده‌در. ٠٢

جمعيت عليهٔ عثمانيه‌نك برقاچ سنه مقدم نشر ايتديكى مجموعهٔ فنونك تكميل طاقملرى ونومرولرى اكسيك اولنلر ايچون دخى آيرى آيرى نسخه‌لرى فيأت مقطوعه- لريله باغچه قپوسنده حسن اغانك دكاننده صاتلمقده‌در. ٠١

صاحب امتيازى : ا . پاپا دوپلوس